

**DELIBERAZIONE DEL COMMISSARIO STRAORDINARIO**

N. 000791 /C.S. del 10 DIC 2015

**OGGETTO: CONVENZIONE PER LO SVOLGIMENTO DI ATTIVITA' DI TIROCINIO E DI ORIENTAMENTO TRA L'AZIENDA SANITARIA LOCALE ROMA A E L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DELL'AQUILA.**

STRUTTURA PROPONENTE: UOC FORMAZIONE E AGGIORNAMENTO

CENTRO DI COSTO 7502

PROPOSTA N. 969 del 27/11/2015

L'estensore Dr. Paolo Tarantino

Il Direttore proponente e/o il Responsabile del procedimento con la sottoscrizione del presente atto, a seguito dell'istruttoria effettuata, attesta, ai fini dell'art.1 della Legge n.20/1994 così come modificato dall'art. 3 della L. 639/1996, che l'atto è legittimo nella forma e nella sostanza ed è utile al servizio pubblico e dichiara, ai sensi dell'art. 32 L. 69/2009 e della normativa in tema di riservatezza che lo stesso può essere pubblicato sul sito internet dell'Azienda USL  per esteso  solo nell'oggetto

La presente delibera non comporta nessun impegno di spesa

Esercizio anno: 2015

Il Responsabile del procedimento

P.O. Formazione Obbligatoria e abilitante

Dr. Paolo Tarantino

Data

27/11/2015

Il Direttore della UOC

Formazione e Aggiornamento

Dott.ssa Giovanna Sparingella

data

27/11/2015

Il Direttore della UOC Gestione Economico Finanziaria con la sottoscrizione del presente atto attesta che lo stesso comporta scostamento dal Budget:  SI  NO  P.P.V.

Autorizzazione di spesa n. \_\_\_\_\_

data 30.11.2015

Il Direttore UOC Gestione Economico Finanziaria

Dr.ssa Paola Passon

**PARERE DEL DIRETTORE AMMINISTRATIVO F.F.** Favorevole Non favorevole (con motivazioni allegate al presente atto)

data

11/2/15

Dr. ssa Francesca Fiorino

**PARERE DEL DIRETTORE SANITARIO** Favorevole Non favorevole (con motivazioni allegate al presente atto)

data

2/12/2015

Dr.ssa Barbara GIUDICEANDREA

**IL COMMISSARIO STRAORDINARIO**

data

10 DIC. 2015

Dr. Angelo TANESE

Il presente atto si compone di n.° 9 pagine di cui n.° 5 pagine di allegati che ne formano parte integrante e sostanziale.

**IL DIRETTORE DELLA U.O.C. FORMAZIONE E AGGIORNAMENTO**

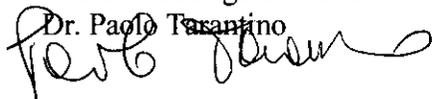
- VISTA** la deliberazione n. 435/CS del 05.06.2015, con la quale questa Azienda ha preso atto del Decreto del Presidente della Regione Lazio n. T00104 del 04.06.2015 avente ad oggetto "Nomina del Commissario Straordinario della Azienda Unità Sanitaria Locale Roma A";
- PRESO ATTO** cha la frequenza a scopo didattico – formativo e di orientamento presso le strutture della ASL Roma A, intese come servizi e presidi ospedalieri, territoriali, dipartimentali, direzionali può essere svolta da parte di studenti, laureati e diplomati nelle discipline corrispondenti ai profili professionali dei dipendenti della ASL RM/A;
- PRESO ATTO** che detta frequenza è normata nella ASL RM/A dal Regolamento sulla frequenza a scopo didattico, formativo ed orientativo delle Strutture della ASL RM/A, e sui rapporti con i soggetti istituzionali promotori di collaborazioni Tecnico – Scientifiche di formazione ed orientamento, approvato con Deliberazione n. 1304 del 22.11.2006;
- SOTTOLINEATO** che la frequenza di strutture della ASL RM/A – ai sensi del predetto Regolamento – può essere richiesta anche da parte di Enti che propongano accordi inter-istituzionali per la promozione di programmi di studio e di ricerca con modalità e con scopi condivisi, nel cui ambito e per il cui sviluppo sia previsto l’inserimento presso le strutture della ASL di giovani frequentatori laureati e diplomati a scopo didattico- formativo e di orientamento;
- VISTA** La richiesta di convenzione da parte della dipendente Sig.ra Giulia Ionta, per poter svolgere l’attività di tirocinio, inerente il Corso di Laurea Specialistica in: "Scienze delle Professioni Sanitarie della Prevenzione" presso l’Università degli Studi dell’Aquila ( All.1)
- VISTA** la Convenzione che regola l’accordo di collaborazione tra Azienda ASL RM/A e la L’UNIVERSITA’ DEGLI STUDI DELL’AQUILA per attività di tirocini e orientamento, che è parte integrante del presente provvedimento (All. 2 ).
- PRESO ATTO** in particolare, delle condizioni di pariteticità e di reciprocità tra Enti previste dagli articoli del suddetto Accordo;
- PRESO ATTO** che la Convenzione decorre dalla data della firma, con la durata di 12 mesi dalla data della firma e si intenderà rinnovata tacitamente, a meno di disdetta da comunicarsi entro i tre mesi precedenti alla data di scadenza.
- ATTESO** che nessuna spesa graverà sul conto economico aziendale;
- ATTESTATO** che il presente provvedimento, a seguito dell’istruttoria effettuata, nella forma e nella sostanza è totalmente legittimo ed utile per il servizio pubblico, ai sensi e per gli effetti dell’art. 1 della legge 20 del 1994 e ss.mm.ii., nonché alla stregua dei criteri di economicità e di efficacia di cui all’art. 1 della legge 241/1990 e ss.mm.ii.

**PROPONE**

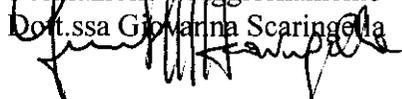
per i motivi e le valutazioni sopra riportate, che si intendono integralmente richiamate,

- di approvare la Convenzione tra L'Azienda Sanitaria Locale Roma A e l'Università degli Studi dell'Aquila ;

Il Responsabile del procedimento  
P.O. Formazione Obbligatoria e Abilitante

Dr. Paolo Tarantino  


Il Responsabile della UOC  
Formazione e Aggiornamento  
Dott.ssa Giovanna Scaringella



**IL COMMISSARIO STRAORDINARIO**

**IN VIRTÙ** dei poteri previsti:

- dall'art. 3 del D. Lgs. n. 502/1992 e ss.mm.ii.;
- dall'art. 8 della L. R. n. 18/1994 e ss.mm.ii.;

nonché delle funzioni e dei poteri conferitigli con Decreto del Presidente della Regione Lazio n. T00104 del 04.06.2015;

**LETTA** la proposta di delibera sopra riportata presentata dal Dirigente Responsabile dell'Unità in frontespizio indicata;

**PRESO ATTO** che il Dirigente proponente il presente provvedimento, sottoscrivendolo, attesta che lo stesso, a seguito dell'istruttoria effettuata, nella forma e nella sostanza è totalmente legittimo, utile e proficuo per il servizio pubblico ai sensi e per gli effetti di quanto disposto dall'art. 1 della Legge n. 20/1994 e ss.mm.ii. nonché alla stregua dei criteri di economicità e di efficacia di cui all'art. 1 comma 1 della Legge n. 241/1990 e ss.mm.ii.;

**ACQUISITO** il parere favorevole del Direttore Sanitario riportati in frontespizio;

**DELIBERA**

di adottare la proposta di deliberazione avente per oggetto "Convenzione Quadro per tirocini curriculari tra L'Azienda Sanitaria Locale Roma A e l'Università degli Studi dell'Aquila e conseguentemente, per i motivi e le valutazioni sopra riportate, che si intendono integralmente richiamate:

- di approvare la Convenzione tra L'Azienda Sanitaria Locale Roma A e l'Università degli Studi dell'Aquila;

Il Responsabile della struttura proponente provvederà all'attuazione della presente deliberazione curandone altresì la relativa trasmissione agli uffici e/o agli organi rispettivamente interessati.

**IL COMMISSARIO STRAORDINARIO  
DR. ANGELO TANESE**





Egr. dott. Angelo Tanese  
Commissario Straordinario ASL RM/A  
Via Ariosto, 3/9  
00185 Roma  
FAX 06.77307221

Con la presente si richiede l'attivazione della convenzione tra la ASL RM/A e l'Università degli Studi dell'Aquila per poter svolgere l'attività di tirocinio, inerente il Corso di Laurea Specialistica in "Scienze delle Professioni Sanitarie della Prevenzione", presso il Dipartimento di Prevenzione ed in particolare presso il Servizio Pre.S.A.L., ove la scrivente attualmente svolge ordinaria attività lavorativa.

Certa della Sua disponibilità nel valutare tale attivazione, La ringrazio anticipatamente porgendoLe distinti saluti.

Giulia Ionta



**CONVENZIONE PER LO SVOLGIMENTO DI ATTIVITA' DI TIROCINIO E DI ORIENTAMENTO (AI SENSI DELL'ART.18 L.196/97 E DELL'ART.1 DECRETO MINISTERO DEL LAVORO E PREVIDENZA SOCIALE N.142/98 E DELLA LEGGE 148 DEL 14/09/2011) PER STUDENTI E LAUREATI DEL DIPARTIMENTO DI MEDICINA CLINICA, SANITA' PUBBLICA, SCIENZE DELLA VITA E DELL'AMBIENTE DELL'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DELL'AQUILA**

tra:

L'Università degli Studi dell'Aquila, con sede legale in L'Aquila, C.F./P.I. 01021630668, rappresentata, per la stipula del presente atto convenzionale, dalla **Direttrice del Dipartimento di Medicina Clinica, Sanità Pubblica, Scienze della Vita e dell'Ambiente dell'Università degli Studi dell'Aquila Prof.ssa Maria Grazia Cifone** nata a Caracas (Venezuela) il 5.11.1956 domiciliata per il presente atto presso la sede legale dell'Università, autorizzata alla stipula della presente Convenzione dal Consiglio di Amministrazione nella seduta del 23.12.1998 e delegata dal Rettore dell'Università con **D.R. n. 1610-2012, prof. n. 23633 del 05.07.2012**

**L'Azienda Unità Sanitaria Locale Roma A**

con sede legale in Via Ariosto, 3 -00185 Roma  
 codice fiscale 04735671002 (o Partita IVA) 04735671002 rappresentata  
 dal **Commissario Straordinario Dr. Angelo Tanese**, nato a San Benedetto del Tronto il 21/07/1966,  
 in qualità di Rappresentante Legale ivi domiciliato per la carica

Premesso:

- che i tirocini formativi e di orientamento sono ora disciplinati dall'articolo 18 della legge 24 giugno 1997 n.196, dal suo regolamento di attuazione emanato con Decreto 25 marzo 1998, n.142 e dalla legge 148 del 14/09/2011.
- che l'Università degli Studi dell'Aquila intende attuare progetti diretti al raggiungimento delle finalità indicate dall'art.18 L. 24 giugno 1997 n.196 e dall'art.1 del suddetto decreto 25 marzo 1998 n. 142, che promuovono tirocini formativi e di orientamento presso le aziende;
- che al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi i soggetti richiamati dall'art.18, comma 1, lett.a) della legge 24 giugno 1997 n.196, tra cui le Università, possono promuovere tirocini formativi e di orientamento presso datori di lavori pubblici e privati a beneficio di coloro che abbiano già assolto l'obbligo scolastico ai sensi della legge 31.12.62 n.1859;

si conviene quanto segue:

le premesse costituiscono parte integrante e sostanziale della presente Convenzione.

**Art. 1 Oggetto**

1.1 l'Ente/l'Azienda si impegna ad accogliere presso le proprie strutture soggetti in tirocinio di formazione ed orientamento, ai sensi dell'art.18 della legge 24 giugno 1997 n.196 e dalla legge 148 del 14/09/2011, in numero non superiore a quanto disposto dall'articolo 1, comma 3, lettera c), del decreto 142/98. In particolare non possono essere attivati tirocini presso aziende che non hanno dipendenti.

Potranno effettuare periodi di tirocinio (stage), studenti, neolaureati e neodiplomati del Dipartimento di Medicina Clinica, Sanità Pubblica, Scienze della Vita e dell'Ambiente dell'Università degli Studi dell'Aquila, a condizione che il tirocinio inizi non oltre i 12 mesi successivi al conseguimento della laurea o dei diploma.

Potranno effettuare periodi di tirocinio (stage), per la durata massima predetta, anche coloro che frequentano dottorati di ricerca e scuole o corsi di perfezionamento e specializzazione, a condizione che il tirocinio inizi non oltre i 12 mesi successivi al termine degli studi

1.2 Ai fini dello svolgimento del tirocinio l'Ente/l'Azienda mette a disposizione del Dipartimento di Medicina Clinica, Sanità Pubblica, Scienze della Vita e dell'Ambiente dell'Università degli Studi dell'Aquila le proprie strutture.

L'accesso alle strutture sarà guidato dal personale dell'Ente/dell'Azienda ospitante, con compiti di illustrazione e formazione.

Art. DEL 000791 del 10 DIC 2015 pag. 5

## **Art. 2 Rapporti con i tirocinanti**

2.1 Il tirocinio formativo e di orientamento, ai sensi dell'art. 18, comma 1 lett. d) della legge 196 del 1997 non costituisce rapporto di lavoro e non dà luogo ad alcuna ipotesi di attività occupazionale. L'Ente/l'Azienda non ha alcun obbligo di assunzione al termine del periodo di tirocinio.

2.2 Durante lo svolgimento del tirocinio, l'attività di formazione ed orientamento è seguita e verificata da un tutore designato dal Dipartimento di Medicina Clinica, Sanità Pubblica, Scienze della Vita e dell'Ambiente dell'Università in veste di responsabile didattico-organizzativo (il cui nominativo risulterà dal Progetto formativo e di orientamento dei singoli stagisti) e da un responsabile aziendale indicato dall'Ente/Azienda (risultante dal predetto Progetto)

2.3 Per ciascun tirocinante da inserirsi nell'Ente/Azienda ospitante verrà predisposto tra le parti un Progetto formativo e di orientamento, come da allegato 1, contenente:

- a) le generalità del tirocinante;
- b) i nominativi del tutore e del responsabile aziendale;
- c) durata, obiettivi e modalità di svolgimento del tirocinio;
- d) le strutture aziendali ( sedi ed uffici) presso cui si svolge il tirocinio;
- e) gli estremi identificativi delle assicurazioni INAIL e per la responsabilità civile.

2.4 L'avvio operativo per lo svolgimento dei singoli tirocini avverrà con scambio di lettera di conferma tra l'Ente/l'Azienda ospitante ed il tirocinante, con allegata copia del relativo Progetto di cui al n.2.3 che precede, sottoscritto dall'Ente/Azienda ospitante, dall'Università e dallo stagista per adesione ed accettazione.

2.5 E' consentita, con l'approvazione del responsabile aziendale, la partecipazione del tirocinante ad attività aziendali fuori sede. In tal caso le spese di viaggio e di soggiorno o eventuali altre spese saranno sostenute dall'Ente/Azienda, secondo le norme e le procedure interne all'Ente/Azienda stessa.

## **Art.3 Svolgimento e durata del tirocinio**

3.1 Come previsto dalla normativa vigente la durata massima dei tirocini potrà essere di 6 mesi nel caso di neolaureati/neodiplomati e di 12 mesi per gli studenti. Nel caso di iniziative rivolte a persone con disabilità la durata è estensibile a 18 mesi. La durata viene specificata nel Progetto di cui al n.2.3 che precede relativo ad ogni tirocinante.

La durata stessa potrà essere prorogata, previo accordo tra le parti, entro i limiti massimi di durata indicati dall'art.7 del decreto n. 142/98.

3.2 E' consentita, per giustificati motivi, la richiesta da parte del tirocinante di una interruzione temporanea dello stage, comunque non superiore a n°. 2 settimane consecutive, previa comunicazione al Soggetto Promotore e Ospitante, ferma restando la durata complessiva del tirocinio come prevista nel progetto formativo individuale.

3.3 Durante lo svolgimento del tirocinio formativo e di orientamento il tirocinante è tenuto a:

- svolgere le attività previste dal Progetto formativo e di orientamento;
- cooperare al conseguimento degli obiettivi che lo riguardano, osservando gli orari concordati e rispettando l'ambiente di lavoro e le esigenze di coordinamento dell'attività di ricerca dell'azienda;
- rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro con particolare riferimento all'art. 20 del D.Lgs. n. 81/2008 "Obblighi del lavoratore".
- mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni e/o conoscenze in merito ad attività di ricerca dell'Ente/Azienda ospitante (ed ai relativi contenuti e risultati), acquisiti durante lo svolgimento del tirocinio.
- inviare alla Segreteria Amministrativa Didattica del Dipartimento di Medicina Clinica, Sanità Pubblica, Scienze della Vita e dell'Ambiente o al Settore Orientamento Tutorato e Placement dell'Università degli Studi di L'Aquila, mensilmente ed entro il giorno 8 del mese successivo a quello cui si riferiscono, le presenze effettive in tirocinio presso l'Ente/Azienda, rilevate dalla scheda che sarà consegnata all'atto della compilazione del Progetto.

3.4 Qualora si verificassero, da parte del tirocinante, comportamenti lesivi di diritti o interessi dell'Ente/Azienda, questa potrà, previa informazione al tutore incaricato dall'Università degli Studi di L'Aquila, sospendere o interrompere lo svolgimento del tirocinio.

3.5 La realizzazione del tirocinio non comporta per l'Ente/l'Azienda e per l'Università degli Studi dell'Aquila alcun onere finanziario, né obblighi di altra natura salvo quelli previsti nella presente Convenzione. L'Ente/l'Azienda potrà peraltro erogare eventuali somme a titolo di rimborso spese (da prevedere nel progetto formativo), secondo le norme e le procedure interne all'Ente/Azienda stessa, ovvero eventuali sussidi di formazione e consentire ai tirocinanti l'utilizzo dei servizi aziendali (in particolare, servizio mensa),

senza che tali erogazioni possano determinare modifiche alla natura dei rapporti oggetto della presente Convenzione, o facoltà o diritti ulteriori o diversi da quelli previsti dalla Convenzione stessa e dalle relative disposizioni normative. Potranno essere erogati eventuali premi in denaro nei particolari casi di eccellenza della ricerca svolta e dei risultati raggiunti.

3.6 L'Azienda/Ente ospitante si impegna a garantire che il tirocinio si svolga presso strutture aziendali (stabilimenti, sedi, reparti, uffici ecc.) che rispettino le vigenti disposizioni normative in tema di prevenzione incendi, igiene e sicurezza del lavoro, garantendo, in particolare, che i locali, le attrezzature e le strumentazioni siano idonee e adeguate ai sensi del D. Lgs. 81 del 9 Aprile 2008. L'Azienda/Ente ospitante si impegna inoltre ad assolvere a tutti gli obblighi indicati dal D. Lgs. 81/2008 con particolare riguardo al Titolo I, Capo III, sez. IV "Formazione, informazione e addestramento", sezione V "Sorveglianza sanitaria" per i casi eventualmente previsti (presenza di rischi specifici), e al Titolo III, Capo II "Uso dei dispositivi di protezione individuali".

#### **Art.4 Coperture assicurative**

4.1 L'Università degli Studi dell'Aquila si impegna ad assicurare i tirocinanti contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL, nonché per la responsabilità civile presso compagnie assicurative operanti nel settore ed indicate nel progetto formativo. L'assicurazione dovrà coprire anche le attività svolte nell'ambito del tirocinio fuori sede ai sensi del punto 2.5. Gli estremi identificativi delle assicurazioni predette saranno indicati nei Progetti.

4.2 In caso di infortunio durante lo svolgimento del tirocinio, l'Ente/Azienda si impegna a segnalare l'evento, entro i tempi previsti dalla normativa vigente, agli istituti assicurativi (quali risultanti dal Progetto formativo e di orientamento e facendo riferimento al numero della polizza sottoscritta dall'Università degli Studi dell'Aquila) ed all'Università stessa.

#### **Art. 5 Comunicazioni**

Il Dipartimento di Medicina Clinica, Sanità Pubblica, Scienze della Vita e dell'Ambiente dell'Università degli Studi dell'Aquila si impegna a far pervenire alla Regione o alla Provincia delegata, alle strutture provinciali del Ministero del Lavoro e della Previdenza sociale competenti per territorio in materia di ispezione copia della Convenzione e di ciascun Progetto formativo e di orientamento. L'Ente/L'Azienda per delega che l'Università degli Studi dell'Aquila le conferisce con la presente, provvederà a far pervenire alle Rappresentanze Sindacali dei Lavoratori copia della presente Convenzione e di ciascun Progetto Formativo e di Orientamento, ai sensi della norma vigente.

In ottemperanza a quanto previsto dalla legge n. 296/2006 (Finanziaria 2007) il soggetto ospitante è tenuto ad effettuare obbligatoriamente la comunicazione dell'avvio dello stage/tirocinio al centro per l'impiego competente entro le ore 24 del giorno antecedente, solo ed esclusivamente per i neo-laureati.

#### **Art. 6 Risoluzione delle controversie**

Ogni attività prevista dalla presente Convenzione si svolgerà nel rispetto dell'Ordinamento generale dello Stato e delle leggi che regolano l'attività di entrambi gli Enti. Le parti concordano di definire amichevolmente qualsiasi controversia che dovesse insorgere dall'interpretazione o applicazione del presente Atto. Qualora non fosse possibile raggiungere tale accordo, il Foro competente a dirimere la controversia sarà quello di..... ROMA.....

#### **Art. 7 Trattamento dati**

Le parti dichiarano di essersi reciprocamente informate, di acconsentire che i dati personali raccolti per la formalizzazione del presente atto siano oggetto di trattamento per gli adempimenti di legge ai sensi del d. lgs. 196/03 e di essere a conoscenza di quanto previsto dall'art. 13 dello stesso decreto.

#### **Art. 8 Richiami**

Per tutto quanto non previsto dalla presente Convenzione le parti fanno riferimento alla legislazione vigente in materia.

**Art. 9 Decorrenza della presente Convenzione**

La presente Convenzione decorre dalla data in calce, ha durata di 12 mesi e si intenderà rinnovata tacitamente, a meno di disdetta da comunicarsi entro i tre mesi precedenti alla data di scadenza.

**Art.10 Referenti per la Convenzione**

Referenti per la presente Convenzione e per i rapporti fra gli Enti Contraenti nell'ambito della Convenzione stessa sono:

per il Dipartimento di Medicina Clinica, Sanità Pubblica, Scienze della Vita e dell'Ambiente dell'Università degli Studi dell'Aquila

**Prof.ssa Maria Grazia Cifone**

per l'Ente/Azienda \_\_\_\_\_

**Art. 11 Registrazione e spese**

La presente Convenzione sarà registrata a tassa fissa, in caso d'uso, ai sensi degli artt. 5 e 39 del D.P.R. 131 del 26.4.86.

L'Aquila, \_\_\_\_\_

....., \_\_\_\_\_

La Direttrice del Dipartimento di Medicina Clinica,  
Sanità Pubblica, Scienze della Vita e dell'Ambiente  
(Prof.ssa Maria Grazia Cifone)

Il Rappresentante Legale  
dell'Azienda

000791 del 10 DIC 2015 pag. 8  
AN. DEL. .... del ..... pag. ....

*Handwritten marks:*  
A stylized signature or mark on the left side of the page.  
A checkmark or similar mark below the signature.

## PUBBLICAZIONE

Il presente atto deliberativo, in attuazione di quanto disposto dall'art. 32 della Legge n. 69 del 18.6.2009, ai fini della pubblicità legale, viene pubblicato sul sito internet aziendale - [www.aslromaa.it](http://www.aslromaa.it) - atti in pubblicazione - in data 11 DIC 2015 ed acquisisce efficacia ai sensi dell'art. 31 Legge Regionale Lazio n. 45/1996.

Viene affisso, inoltre, solo nell'oggetto, all'Albo delle Pubblicazioni presso la Sede Legale dell'Azienda U.S.L. ROMA A in pari data.

Viene inviato al Collegio Sindacale in data 11 DIC 2015

Il Dirigente  
UOC Affari Generali  
Dr.ssa Francesca Fiorino

